

FR Thermostat Programmable radio
EN Wireless programmable thermostat
DE Programmierbarer Funkthermostat
Termostato radio programmabile

Sommaire

1 - Installation	4
2 - Description	6
3 - Association radio	7
4 - Configuration	8
5 - Réglage de l'horloge	15
6 - Réglage des températures (consignes)	17
7 - Programmation	19
8 - Mode AUTO	20
9 - Mode «Party»	21
10 - Mode absence	22
11 - Dérogation externe	23
12 - Anticipation	23
13 - Touche Information	24
14 - Verrouillage de l'accès aux réglages	25
15 - Mode arrêt	25
16 - Retour aux réglages initiaux	27
17 - Effacer les associations radio	28
18 - Changement des piles	29
19- Aide	29
20 - Caractéristiques techniques	30

1 - Installation





Placez le thermostat :

- dans la pièce principale(ex. salon/salle à manger) ou au centre de votre habitation,
- fixé sur un mur, posé sur une étagère ou un meuble accessible à une hauteur de 1,50 m,
- à l'abri des sources de chaleur (cheminée, influence du soleil) et des courants d'air (fenêtre, porte),
- IMPORTANT : Ne pas installer le thermostat sur un mur en contact avec l'extérieur ou avec une pièce non chauffée (ex : garage...).

2 - Description



Mode veille :

Après un certain temps d'inactivité, le produit se met en veille. Pour réveiller le produit appuyez sur une touche, ou tournez la molette.







 Mettez le(s) récepteur(s) en mode association (voir notice du récepteur),

Le thermostat doit être en mode Arrêt. Appuyez 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche la version du thermostat.

Appuyez à nouveau 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche le menu rF01.

4 Appuyez sur OK.

Le thermostat recherche les récepteurs à associer.

Le nombre de récepteurs trouvés et associés s'affiche au centre de l'écran.





Nombre de récepteurs

4 - Configuration



Le thermostat doit être en mode Arrêt.

- Appuyez 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche la version du thermostat.
- Appuyez sur OK.

L'écran affiche le menu CF01.

3 Effectuez votre choix ou réglage par + et -.

Appuyez sur OK pour valider et passer au réglage suivant.

Pour sortir du mode, tournez la molette

Remarque : les parties grisées des tableaux correspondent aux valeurs par défaut

CF01 - Correction de la température mesurée

Réglable de -5°C à +5°C.

```
Exemple : la température affichée par l'appareil est de 19^{\circ}C et la température constatée (thermomètre) est de 20^{\circ}C, réglez +1^{\circ}C.
```



CF02 - Température affichée en mode AUTO

0	Température de consigne
1	Température mesurée 🚺

CF04 - Type de régulation

0	Régulation de type PI (Proportionnelle Intégrale)
1	Régulation de type Tout ou rien

CF05 - Mode économie d'énergie

0	Afficheur éteint après 10 secondes sans appui
1	Afficheur éteint entre minuit et 5h00
2	Afficheur toujours allumé

CF06 - Affichage touche ON/OFF en mode veille

0	Symbole 🕛 non affiché en mode veille
1	Symbole () affiché en mode veille

CF07 - Rétro-éclairage

0	Désactivé
1	Activé (extinction après temporisation)

CF08 - Fonction détection d'ouverture 🖽

0	Désactivée
1	Activée

Si un détecteur d'ouverture (ex : fenêtre) est associé au récepteur, une ouverture de la fenêtre passera le chauffage en Hors-gel.

CF09 - Fonction détection de présence 🖚

0	Désactivée
1	Activée

Si un détecteur de mouvement est associé au récepteur, un abaissement automatique de température sera commandé en cas d'absence prolongée :

- 1h30 -> Consigne en cours -1,5°C
- 3h30 -> Consigne en cours -3,5°C
- 48h -> Consigne Hors-gel

CF10 - Valeur de la consigne Confort max

Réglable de 22°C à 30°C. Valeur par défaut : 28°C

CF11 - Format de programmation

0	Programmation par pas de 1h
1	Programmation par pas de 1/2h

CF12 - Format d'affichage de l'heure

0	12h (AM/PM)
1	24h

FR

CF13 - Passage automatique heure été/hiver

0	Désactivé
1	Activé

Si CF13 = 0, le réglage de la date ne sera pas proposé.

CF15 - Affichage du symbole Si CF08 = 1:

0	Symbole toujours fixe même en cas de détection
1	Symbole clignotant en cas de détection

CF16 - Affichage du symbole 👌 (demande de chauffe)

0	Symbole non affiché
1	Symbole affiché

CF17 - Affichage du symbole 🗩

0	Symbole fixe en cas de détection
1	Symbole clignotant en cas de détection

CF18 - Affichage de la consommation

0	Désactivé
1	Activé

Si l'affichage de la consommation est activé, indiquez la puissance des éléments de chauffe



CF28 - Fonction anticipation

L'anticipation permet d'avoir la température Confort souhaitée, à l'heure programmée.

0	Désactivée
1	Activée

Appuyez sur + ou - pour activer ou désactiver.

Appuyez sur OK pour valider. Passage au menu CF29.

CF29 - Réglage de la pente d'anticipation

Le réglage de la pente dépend du système du chauffage. Il s'effectue entre 1°C/h et 6°C/h (par pas de 0,1°C/h). Valeur par défaut : 3°C/h. Si la température est atteinte trop tôt, diminuer la valeur. Si la température est atteinte trop tard, augmenter la valeur. Appuyez sur + ou - pour régler Appuyez sur OK pour valider. Passage au menu CF30.

CF30 - Affichage de la température ambiante en mode arrêt

0	Désactivée
1	Activée

Appuyez sur + ou - pour activer ou désactiver. Appuyez sur OK pour valider et sortir du mode.

CF31 - Plage de réglage de la consigne Economie

0	Réglage de 5°C à Consigne Confort
1	Réglage de 5°C à 19°C.

Appuyez sur + ou - pour activer ou désactiver. Appuyez sur OK pour valider et sortir du mode.

5 - Réglage de l'horloge

1 Tournez la molette sur PROG.



2 Réglez l'heure et validez par OK.



3 Réglez les minutes et validez par OK.



• Réglez le jour et validez par OK.







6 Réglez le mois et validez par OK.

6 Réglez l'année et validez par OK.

Tournez la molette sur AUTO pour sortir du mode

Le réglage de la date peut ne pas être proposé (voir configuration CF13).

6 - Réglage des températures (consignes)

Si vous restez dans l'un de ces modes, le thermostat fonctionnera par rapport à ce réglage de façon permanente (pas de programmation).



8.4 Indicateur comportemental

Lors du réglage des consignes, selon le modèle du thermostat, la couleur de l'écran change ou un indicateur s'affiche en fonction de la température sélectionnée.



Vert Jusqu'à 19°C (Consommation réduite)



Orange de 19,5°C à 24°C (Consommation moyenne)



Rouge de 24,5°C à Confort max. (Consommation élevée)

Pour bénéficier de cette fonction, selon le modèle de thermostat, activez la fonction rétro-éclairage (CF05).

7 - Programmation

1 Tournez la molette sur PROG.

A la mise en service, la programmation pour chaque jour est une période de confort de 6h à 23h.

Vous pouvez créer vos différentes périodes d'Economie et de Confort à l'aide des touches 🔆 et 🕽.

Exemple : Confort de 6h à 8h et de 17h à 23h.



La programmation peut s'effectuer par pas de 1 heure ou 1/2 heure (Menu configuration CF11).



Recommencez pour chaque jour de la semaine.

19

FR

8 - Mode AUTO

En mode AUTO, le thermostat suit le programme du jour.

Le symbole **d** indique une demande de chauffe (configuration CF16). Le programme automatique peut être suspendu momentanément par : ____

- une dérogation «Mode Party» ($oldsymbol{Y}$),
- un mode Absence (💼),
- une détection d'ouverture de fenêtre (symbole), si fonction activée (configuration CF08). Le chauffage passe alors en Hors gel.
- une détection d'absence (symbole teint), si fonction activée (configuration CF09).
 Le chauffage passe alors en «abaissement» :
 - Absence 1h30 -> Consigne en cours -1,5°C
 - Absence 3h30 -> Consigne en cours -3,5°C
 - Absence 48h -> Consigne Hors-gel
 - : Demande de chauffe
 - : Mode Party

20

- 💼 : Mode Absence
- 👔 : Température mesurée
 - l : Température extérieure
- : Détection d'ouverture active

- Détection de présence en cours
- Since the second sec
- 💶 : Pile usée
- (co)) : Transmission radio



9 - Mode «Party»

Le mode «Party» permet de suspendre momentanément le programme automatique en appliquant une température de consigne choisie pour une durée programmée (de 30 minutes à 12h).



1 A partir du mode AUTO et appuyez sur la touche Υ .



8 Réglez la durée souhaitée. Validez par OK.



5°C-> Confort max.

2 Réglez la température souhaitée. Validez par OK.



Le décompte commence. Retour au mode AUTO et ses réglages à la fin du décompte ou en appuyant sur C. FR

10 - Mode absence

Ce mode permet de mettre votre logement en Hors-gel si vous devez vous absenter plusieurs jours.

Exemple : Départ le Vendredi 10 - Retour prévu le Dimanche 19, programmez 9 jours d'absence.



1 Tournez la molette sur AUTO et appuyez sur 🛍.



 Réglez la température d'absence. Validez par OK.
 22 DIM 19

2 Réglez le nombre de jours d'absence. Validez par OK.



Le décompte commence. Retour au mode AUTO et ses réglages à la fin du décompte ou en appuyant sur C.

11 - Dérogation externe

La dérogation externe permet de suspendre le fonctionnement automatique du thermostat à partir d'un autre émetteur radio autorisant cette fonction.

En cas de dérogation externe, le symbole 🔊 et la nouvelle valeur dérogée s'affichent.

Le thermostat suit les paramètres demandés par l'émetteur externe.

Lors de la dérogation externe, si le symbole 🖄 n'apparaît pas sur l'écran du thermostat, appuyez sur la touche i ou tournez la molette pour rafraîchir l'affichage.

12 - Anticipation

Vous avez programmé vos périodes de Confort et Economie

L'anticipation (menus de configuration CF28 et CF29) vous permet d'avoir la température Confort souhaitée directement à l'heure programmée.

Exemple : vous avez programmé du Confort à

18h, mais l'anticipation démarre la remontée en température avant (ex: 16h30).

En mode AUTO, l'anticipation en cours est signalée par le symbole) clignotant.





13 - Touche Information

La touche Information (\dot{i}) permet de connaître les informations suivantes :

- température mesurée ou température de consigne en cours (selon configuration),
- température extérieure (si le récepteur est associé à une sonde extérieure),
- la consommation totale des éléments de chauffe associés (configuration CF18).

Appuyez successivement sur la touche \dot{i} pour afficher ces informations.







Pour remettre à zéro le compteur de consommation, appuyez 3 secondes sur la touche **C**.

14 - Verrouillage de l'accès aux réglages

A partir des modes AUTO, 💌 , Ď , 🗱 .

Appuyez 5 secondes sur la touche i. Le symbole apparaît.

En mode verrouillé, seules les touches Marche / Arrêt (0) et Information (i) sont accessibles.

Pour déverrouiller, appuyez à nouveau 5 secondes sur la touche İ. Le symbole 🖬 disparaît.



15 - Mode arrêt

Appuyez sur la touche 🕛. Le thermostat émet une série de 3 bips.

Dans ce mode, le chauffage est en arrêt.

Pour sortir du mode arrêt, appuyez à nouveau sur la touche (). Le thermostat émet un bip.

Dans ce mode, le chauffage est en arrêt. Seule la touche i est accessible.



16 - Retour aux réglages initiaux

16.1 Remise automatique des paramètres à l'initial

A partir du mode arrêt (🕛) .

 Appuyez simultanément 10 secondes sur la touche de gauche et la touche i jusqu'à afficher «Init».

2 Appuyez 3 secondes sur la touche OK. L'indication «Init» clignote.

Liste des paramètres initialisés :

- Températures de consigne (Confort 19°C, Economie 15,5°C, Hors gel 7°C),
- Fonction détection d'ouverture (CF08=1),
- Fonction détection de présence (CF09=0).





16.2 Initialisation de tous les paramètres

Ce mode réinitialise tous les paramètres de configuration, les consignes, la programmation. Seuls la date et l'heure sont conservés.

A partir du mode arrêt (🕛) .

Appuyez simultanément 20 secondes sur la touche de gauche et la touche i. Après 10 secondes, l'écran affiche «Init», maintenez l'appui jusqu'à afficher «ALL».

Appuyez 3 secondes sur la touche OK. Les indications «Init» et «ALL» clignotent. Les valeurs et réglages sont initialisés.





17 - Effacer les associations radio

 Le thermostat doit être en mode Arrêt.
 Appuyez 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche.
 L'écran affiche la version du thermostat.





- 2 Appuyez à nouveau 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche le menu rF01.
- Appuyez sur + pour afficher rF03, puis appuyez sur OK. Le nombre de récepteurs associés s'affiche au centre de l'écran.

Appuyez 5 secondes sur OK. Le thermostat efface ses associations radio jusqu'à afficher «00».

Pour sortir du mode, appuyez sur C, puis sur >>.





Si l'affichage ne revient pas à 00, cela indique que certains récepteurs ne répondent pas.

Vous pouvez effacer l'association d'un récepteur qui ne répond pas en suivant à nouveau les étapes décrites ci-dessus.

A l'étape $\mathbb Z$, appuyez une fois de plus sur + pour afficher rF04 et appuyez sur OK pour passer à l'étape $\mathbb Z.$

18 - Changement des piles



A partir du moment où le symbole est affiché à l'écran, vous disposez d'environ 3 mois pour changer les piles (voir caractéristiques techniques).

19 - Aide

- L'écran affiche le symbole
 Les piles sont usées. Remplacez les piles
 - Un récepteur ne reçoit pas les informations du thermostat . La portée radio peut être insuffisante.
 - 1) Débranchez tous vos récepteurs, sauf celui posant problème.
 - 2) Le thermostat doit être en mode Arrêt.
 - 3) Appuyez 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche la version du thermostat.
 - 4) Appuyez à nouveau 5 secondes sur la 2ème touche en partant de la gauche. L'écran affiche le menu rF01.
 - 5) Appuyez sur + pour afficher rF02. L'écran affiche un chiffre de 0 à 4 (4 étant la portée maximale). Si le chiffre est trop faible, modifiez votre installation.

20 - Caractéristiques techniques

- Alimentation selon modèle :
 - 2 piles alcalines 1,5V, type LR03/AAA (fournies), autonomie 5 ans en utilisation normale (CF05=0),
 - 2 piles lithium 1,5V, 1,5 Ah, type LR03/AAA (fournies), autonomie 10 ans en utilisation normale (CF05=0),
- Isolement classe III
- Fréquence d'émission X3D : 868,7 MHz à 869,2 MHz
- Puissance radio maximale < 10 mW
- Récepteur catégorie II
- Dispositif de télécommande radio
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre, variable en fonction des équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)
- Dimensions: 81 x 135 x 22 mm
- Indice de protection : IP 30
- Fixation murale ou sur socle
- Installation en milieu normalement pollué
- Température de stockage : -10°C à +70°C
- Température de fonctionnement : 0°C à +40°C

FR

Contents

1 - Installation	34
2 - Description	36
3 - Wireless association	37
4 - Configuration	38
5 - Setting the clock	45
6 - Setting the temperatures (set-points)	47
7 - Programming	49
8 - AUTO mode	50
9 - 'Party' mode	51
10 - Absence mode	52
11 - External exception	53
12 - Anticipation	53
13 - Information button	54
14 - Locking down settings	55
15 - Off mode	55
16 - Return to initial settings	57
17 - Deleting wireless associations	58
18 - Changing batteries	59
19- Help	59
20 - Technical characteristics	60

1 - Installation





Place the thermostat:

- in the main room (e.g. living/dining room) or in the middle of your home,
- wall-mounted or placed on a shelf or a piece of accessible furniture at a height of 1.50 m,
- away from heat sources (fireplaces, direct sunlight) and draughts (windows, doors),
- IMPORTANT: Do not install the thermostat on a wall in contact with the outside or with an unheated room (e.g. garage, etc.)

ΕN

2 - Description



Standby mode:

When left idle for a given period of time, the product switches to standby. To activate the product, press any button or turn the selector knob.
3 - Wireless association







EN

- Set the receiver(s) to association mode (see the receiver guide),
- 2 The thermostat must be in Shutdown mode.

Press and hold down the 2nd button from the left for 5 seconds.

The screen shows the thermostat version.

Press and hold down again the 2nd button from the left for 5 seconds. The screen displays the rF01 menu.

4 Press OK.

The thermostat searches for receivers with which to associate.

The number of receivers found and associated with is displayed in the centre of the screen.





Number of receivers

4 - Configuration



The thermostat must be in shutdown mode.

- Press and hold down the 2nd button from the left for 5 seconds. The screen displays the thermostat version.
- 2 Press OK.

The screen displays the CF01 menu.

B Make your selection or setting by + and -. Press OK to validate and go to the next setting.

To exit the mode, turn the selector knob

Comment: the greyed-out sections of the tables correspond to default values

CF01 - Correcting the temperature measured

Setting from -5°C to +5°C.

Example: if the temperature displayed by the unit is 19° C and the actual temperature (thermometer) is 20° C, set $+1^{\circ}$ C.



CF05 - Temperature displayed in AUTO mode

0	Temperature set-point
1	Measured temperature

CF04 - Control type

0	PI control I(Proportional Integral)
1	All or nothing control

CF05 - Energy saving mode

0	Display turns off after 10-seconds if not pressed
1	Display turns off between midnight and 5:00
2	Display always on

ΕN

CF06 - Display ON/OFF button in standby mode

0	igodot symbol not displayed in standby mode
1	() symbol displayed in standby mode

CF07 - Backlighting

0	Deactivated
1	Enabled (off after timeout)

CF08 - Open door/window detection function \mathbb{H}

0	Deactivated
1	Activated

If an open door/window detector (e.g. window) is associated with the receiver, opening a window will switch the heating to Frost Protection.

CF09 - Presence detection function 🗩

0	Deactivated
1	Activated

If a motion detector is associated with a receiver, an automatic temperature reduction will be made in the event of prolonged absence:

- 1h30min -> current set-point -1.5°C
- 3h30min -> current set-point -3.5°C
- 48h -> Frost protection set-point

CF10 - Max comfort set-point value

Setting from 22°C to 30°C. Default value: 28°C

CF11 - Programming format

0	Programming in 1 hour steps
1	Programming in 1/2 hour steps

CF12 - Time display format

0	12h (AM/PM)
1	24h

CF13 - Automatic summer/winter time switch

0	Deactivated
1	Activated

If CF13 = 0, setting the date will not be available.

CF15 - Symbol display 🖽

If CF08 = 1:

0	Symbol always fixed even if detection
1	Flashing symbol if detection

CF16 - Symbol display 👌 (heating request)

0	Symbol not displayed
1	Symbol displayed

CF17 - Symbol display 🗩

0	Symbol fixed if detection
1	Flashing symbol if detection

CF18 - Consumption display

0	Deactivated
1	Activated

If consumption display is activated, indicate the power of the heating elements





 Select the heating element

2 Press OK to confirm.

3 Indicate its power in Watts.

4 Press OK to confirm.

CF28 - Anticipation function

The anticipation function enables the required Comfort temperature to be obtained at the programmed time.

0	Deactivated
1	Activated

Press + or - to activate or deactivate.

Press OK to confirm. Change to the CF29 menu.

ΕN

CF29 - Anticipation slope setting

The slope setting depends on the heating system. It is set between 1°C/h to 6°C/h /(in steps of 0.1°C/h). Default value: 3°C/h. If the temperature is reached too early, reduce the value. If the temperature is reached too late, increase the value. Press + or - to set. Press OK to confirm. Switch to the CF30 menu.

CF30 - Display of room temperature in shutdown mode

0	Deactivated
1	Activated

Press + or - to activate or deactivate.

Press OK to validate and exit the mode.

CF31 - Setting range of the Economy set-point

0	Setting from 5°C to Comfort Set-point
1	Setting from 5°C to 19°C

Press + or - to activate or deactivate.

Press OK to validate and exit the mode.

5 - Setting the clock

Turn the selector knob to PROG.



2 Set the time and press OK to confirm.

ტ οк **3** 00 59

1834

3 Set the minutes and press OK to confirm.

сh οк 31 4 Set the day

and press OK to confirm.

18:34

r



5 Set the month and press OK to confirm.

20 15 31 ტ οк 6 2015...

6 Set the year and press OK to confirm.

Setting the date can be made not available (see configuration CF13).

7 Turn the selector knob to AUTO to exit the mode

.....

AUTO

7

6 - Setting the temperatures (set-points)

If you remain in one of these modes, the thermostat will always operate according to this setting (no programming).

6.1 Setting the Comfort set-point



6.4 Behavioural indicator

When setting set-points, depending on the thermostat model, the screen colour changes or an indicator is displayed according to the temperature selected.







Orange from 19.5°C to 24°C (Average consumption)



Red from 24.5°C to Max comfort. (High consumption)

To benefit from this function, depending on the thermostat model, activate the backlighting function.

7 - Programming

1 Turn the selector knob to **PROG**.

On activating, the program for each day is a comfort period from 6:00am to 11:00pm.

You can create different Economy and Comfort periods using the $\dot{\bigstar}$ and $\boldsymbol{\flat}$ buttons.

Example: Comfort from 6.00am to 8.00am and 5.00pm to 11.00pm.



Programming can be made in 1 hour or 1/2 hour steps (CF11 configuration menu).



Repeat for each day of the week.

8 - AUTO mode

In AUTO mode, the thermostat follows the program of the day.

The symbol indicates a heating request (CF16 configuration).

The automatic program may be suspended momentarily by:

- a 'Party Mode' exception (\mathbf{Y}),
- an Absence mode (向),



- an open window detection (symbol flashing), if the function is activated (CF08 configuration).
 The heating will then switch to Frost Protection mode.
- an absence detection (symbol off), if the function is activated (CF09 configuration). The heating will then switch to 'lower':
 - Absence 1h30 -> Current set-point -1.5°C
 - Absence 3h30 -> Current set-point -3.5°C
 - Absence 48h -> Frost protection set-point
 - : Heating request
 - : Party mode
- 💼 : Absence mode
- : Measured temperature
 - : Outside temperature
- : Open door/window detection

50

- : Presence detection active
- Sternal exception
- Spent battery
- (co)) : Wireless transmission

9 - 'Party' mode

18:34

'Party' mode temporarily suspends the automatic programme by applying a selected temperature set-point for a programmed period (30 minutes to 12 hours).

AUTO





0h30-> 12h





יביחכ

4 Countdown starts. Back to AUTO mode and its settings at the end of the countdown or press on C.



Шĉ

ტ OK



ΕN

10 - Absence mode

This mode protects your home from frost if you are absent for several days.

Example: Away on Friday 10 - Back on Sunday 19, programme 9 days of absence.







 \mathbf{O}

Set the absence temperature Press OK to confirm. 52



2 Set the number of days of absence. Press OK to confirm.



② Countdown starts. Back to **AUTO** mode and its settings at the end of the countdown or press on **C**.

11 - External exception

The external exception suspends automatic operation of the thermostat via another wireless transmitter permitting this function.

In the event of an external exception, the S symbol and the new exception value are displayed.

The thermostat followings the settings requested by the external transmitter.

When there is an external exception, if the 2 symbol is not displayed on the thermostat screen, press on the i button or turn the selector knob to refresh the display.

12 - Anticipation

You have programmed your Comfort and Economy periods.

Anticipation (configuration menus CF28 and CF29) enables you to obtain the required Comfort temperature directly at the programmed time.



Example: you have programmed Comfort

for 6pm, but anticipation function starts to raise the temperature beforehand (e.g. $4.30 {\rm pm}).$

In AUTO mode, the current anticipation is shown by the $\cancel{\clubsuit}$ symbol flashing.



13 - Information button

The information button (\mathbf{i}) shows the following information:

- measured temperature or current temperature set-point (according to configuration),
- outdoor temperature (if the receiver is associated with an outdoor sensor),
- total consumption of the associated heating elements (CF18 configuration).

Successively press the **i** button to display this information.







To reset the consumption indicator to zero, press the ${\bf C}$ button for 3 seconds.

14 - Locking down settings

From the AUTO, 💌 , 🕽, 🗱 modes.

Press and hold the 'i' button for 5 seconds. The **1** symbol appears.

In locked mode, only the On / Off (**U**) and Information (**i**) buttons are available.

To unlock, press and hold the i button for 5 seconds. The symbol disappears.



15 - Off mode

Press (). The thermostat emits a series of 3 beeps.

In this mode, heating is shut down.

To exit from shutdown mode, press the button again. The thermostat beeps.

In this mode, heating is shut down. Only the **i** button is available.



16 - Return to initial settings

16.1 Automatic reset of initial settings

From the Shutdown mode (\bigcirc) .

Press and hold the left button and the i button for 10 seconds until 'Init' is displayed.

Press and hold the OK button for 3 seconds. The word 'Init' flashes.

List of initialised settings:

- Temperature set-points (Comfort 19°C, Economy 15.5°C, Frost Protection 7°C),
- Open door/window detection function (CF08=1),
- Presence detection function (CF09=0),





57

16.2 Initialisation of all settings

This mode resets all the configuration settings, set-points, and programming. Only the date and time are kept.

From the Shutdown mode (\bigcirc).

 Press the left button and the i button simultaneously for 20 seconds.
 After 10 seconds, the screen displays 'Init', press and hold until 'ALL' is displayed.

Press and hold the OK button for 3 seconds. The words 'Init' and 'ALL' flash The values and settings are initialised.





17 - Deleting wireless associations

 The thermostat must be in Shutdown mode.
 Press and hold down the 2nd button from the left for 5 seconds.
 The screen displays the thermostat version.





Press and hold down again the 2nd button from the left for 5 seconds. The screen displays the rF01 menu.

3 Press + to display rF03,

then press OK.

The number of associated receivers is displayed in the centre of the screen.

Press and hold OK for 5 seconds. The thermostat deletes its wireless associations until it displays '00'.

To exit the mode, press on C, then on >>.

If the display does not return to 00, this means that some receivers are not responding. You can remove the association with a nonresponding receiver by repeating the step described above.

At step 3, press once more on + to display rF04 and press OK to go to the next step 4.





18 - Changing batteries



When the symbol is displayed on the screen, you have about 3 months to change the batteries (see technical characteristics).

19 - Help

- The screen displays the
 symbol.
 The batteries are spent. Replace the batteries
 - A receiver does not receive the information from the thermostat. The wireless range may be insufficient.
 - 1) Disconnect all your receivers, except the one not receiving.
 - 2) The thermostat must be in Shutdown mode.
 - 3) Press and hold down the 2nd button from the left for 5 seconds. The screen displays the thermostat version.
 - 4) Press and hold down again the 2nd button from the left for 5 seconds. The screen displays the rF01 menu.
 - 5) Press + to display rF02.

The screen displays a figure from 0 to 4 (4 being the maximum range). If the figure is too low, change your installation.

20 - Technical characteristics

- Power supply according to model:
 - 2 LR03 or AAA-type 1.5 V alkaline batteries (supplied), autonomy of 5 years of normal use (CF05=0),
 - 2 LR03 or AAA-type 1.5 Ah lithium batteries (supplied), autonomy of 10 years of normal use (CF05=0),
- Class III insulation
- X3D Transmission frequency: 868.7 MHz to 869.2 MHz
- Maximum wireless power < 10 mW
- Category 2 receiver
- Wireless remote control device
- Wireless range from 100 to 300 metres outside, varies depending on the associated equipment (the range can vary depending on the installation conditions and the electromagnetic environment
- Dimensions: 81 x 135 x 22 mm
- Degree of protection: IP 30
- Wall mounting or base unit
- Installation in an environment with normal pollution levels
- Storage temperature: -10°C to +70°C
- Operating temperature: 0°C to +40°C

ΕN

Inhalt

1 - Installation	64
2 - Beschreibung	66
3 - Funkzuordnung	67
4 - Konfiguration	68
5 - Einstellung der Uhrzeit	75
6 - Temperatureinstellung (Solltemperaturen)	77
7 - Programmierung	79
8 - AUTO-Modus	80
9 - "Party"-Modus	81
10 - Abwesenheitsbetrieb	82
11 - Externe Programmunterbrechung	83
12 - Aufheizen	83
13 - Info-Taste	84
14 - Zugang zu den Einstellungen sperren	85
15 - Ausschalt-Modus	85
16 - Wiederherstellen der Werkseinstellungen	87
17 - Löschen der Funk-Zuordnungen	88
18 - Batteriewechsel	89
19- Hilfe	89
20 - Technische Daten	90

1 - Installation





Installieren Sie den Thermostat:

- im Hauptwohnraum (z.B. Wohn-/Esszimmer) oder im Mittelpunkt der Wohnung/des Hauses,
- in 1,50 m Höhe an einer Wand befestigt oder leicht zugänglich auf einem Regal oder Möbelstück aufgestellt,
- vor Wärmequellen (Kamin, Sonnenlicht) und Durchzug (Fenster, Tür) geschützt.
- WICHTIG: Den Thermostat nicht an einer Außenwand oder einer Trennwand zu einem ungeheizten Raum (z. B.: Garage) installieren.

DE

2 - Beschreibung



Standby-Modus:

Bleibt das Gerät inaktiv, schaltete es nach einigen Minuten in den Standby-Modus. Drücken Sie auf eine beliebige Taste oder drehen Sie den Wahlschalter, um das Gerät wieder zu aktivieren.







DE

Schalten Sie den (die) Empfänger in den Lernmodus (siehe Anleitung für den Empfänger),

Der Thermostat muss ausgeschaltet sein. Halten Sie die 2. Taste von links 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint die Thermostat-Version.

3 Halten Sie die 2. Taste von links nochmals 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint das Menü rF01.

Drücken Sie auf OK. Der Thermostat sucht nach Empfängern, die zugeordnet werden können. Die Anzahl der gefundenen und zugeordneten Empfänger wird in der Mitte des Displays angezeigt.





Anzahl der Empfänger 67



Der Thermostat muss ausgeschaltet sein.

- Halten Sie die 2. Taste von links 5 Sekunden lang gedrückt.
 - Auf dem Display wird die Version des Thermostats angezeigt.
- **2** Drücken Sie auf OK.

Auf dem Display erscheint das Menü CF01.

Wählen Sie mit + und - die gewünschte Einstellung. Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Drehen Sie den Wahlschalter, um den Modus zu verlassen

Hinweis: Die grau hinterlegten Felder in den Tabellen entsprechen den Standardwerten

CF01 - Korrektur der gemessenen Temperatur

Einstellbar von -5°C bis +5°C.

Beispiel: Wird bei einer (mit einem Thermometer) gemessenen Temperatur von 20°C am Gerät eine Temperatur von 19°C angezeigt, muss +1°C eingestellt werden.



CF02 - Angezeigte Temperatur im AUTO-Modus

0	Solltemperatur
1	Gemessene Temperatur 🚺

CF04 - Regelungsart

0	PI-Regelung (Proportional-Integral-Regelung)
1	2-Punkt-Regelung

CF05 - Energiesparmodus

0	Display wird nach 10 Sekunden ohne Tastendruck ausgeschaltet
1	Anzeige wird zwischen Mitternacht und 5 Uhr ausgeschaltet
2	Display immer eingeschaltet

DE

CF06 - Anzeige EIN/AUS-Taste im Standby-Modus

0	Symbol $igcup$ wird im Standby-Modus nicht angezeigt
1	Symbol 🕛 wird im Standby-Modus angezeigt

CF07 - Displaybeleuchtung

0	Deaktiviert
1	Aktiviert (Abschaltung nach Wartezeit)

CF08 - Funktion Fenster-Offen-Erkennung 🖽

0	Deaktiviert
1	Aktiviert

Bei Kombination des Empfängers mit einem Öffnungsmelder (z. B. am Fenster) schaltet die Heizung beim Öffnen des Fensters auf den Frostschutzmodus.

CF09 - Funktion Anwesenheitserkennung 🖚

0	Deaktiviert	D
1	Aktiviert	

Bei Kombination des Empfängers mit einem Bewegungsmelder wird die Temperatur bei längerer Abwesenheit automatisch abgesenkt:

- 1,5 Std. -> Aktuelle Solltemperatur -1,5 °C
- 3,5 Std. -> Aktuelle Solltemperatur -3,5°C
- 48 Std. -> Frostschutz-Solltemperatur

CF10 - Max. Komfort-Solltemperatur

Einstellbar von 22°C bis 30°C. Standardwert: 28°C

CF11 - Programmierformat

0	Programmierung in 1-Stunden-Schritten
1	Programmierung in 1/2-Stunden-Schritten

CF12 - Uhrzeitformat

0	12 Std. (AM/PM)
1	24 Std.

4- Konfiguration

CF13 - Automatische Umstellung zwischen Sommer-/ Winterzeit

0	Deaktiviert
1	Aktiviert

Bei CF13 = 0 wird keine Datumseinstellung angeboten.

CF15 - Anzeige des Symbols 🖽

Wenn CF08 = 1:

0	Symbol wird dauerhaft angezeigt, auch bei Erkennung
1	Symbol blinkt bei Erkennung

CF16 - Anzeige des Symbols 👌 (Wärmeanforderung)

0	Symbol nicht angezeigt
1	Symbol angezeigt

CF17 - Anzeige des Symbols 🔊

0	Symbol wird auch bei Erkennung dauerhaft angezeigt
1	Symbol blinkt bei Erkennung
CF18 - Verbrauchsanzeige

0	Deaktiviert	
1	Aktiviert	

Wenn die Verbrauchsanzeige aktiviert ist, geben Sie die Leistung der Heizelemente ein



CF28 - Aufheizfunktion

Über die Aufheizfunktion kann die gewünschte Komforttemperatur für eine vorprogrammierte Uhrzeit eingestellt werden.

0	Deaktiviert
1	Aktiviert

Drücken Sie auf + oder -, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Drücken Sie zur Bestätigung auf OK. Anzeige des Menüs CF29.

CF29 - Einstellung der Aufheizkurve

Die Vorgehensweise bei der Einstellung der Heizkurve hängt vom jeweiligen Heizsystem ab.

Generell erfolgt der Anstieg im Bereich von 1 °C/Stunde und 6 °C/Stunde (in Schritten von 0,1 °C/Stunde).

Standardwert: 3°C/Stunde.

Wenn die Temperatur zu früh erreicht wird, muss dieser Wert reduziert werden.

Wenn die Temperatur zu spät erreicht wird, muss dieser Wert erhöht werden.

Drücken Sie zur Einstellung auf + oder -.

Drücken Sie zur Bestätigung auf OK. Anzeige des Menüs CF30.

CF30 - Anzeige der Raumtemperatur bei Abschaltung

0	Deaktiviert
1	Aktiviert

Drücken Sie auf + oder -, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu bestätigen und die Betriebsart zu verlassen.

CF31 - Einstellbereich des Sollwerts für Energiesparmodus

0	Einstellung von 5°C bis zum Komfort-Sollwert
1	Einstellung von 5°C bis 19°C

Drücken Sie auf + oder -, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu bestätigen und die Betriebsart zu verlassen.

5 - Einstellung der Uhrzeit

1 Drehen Sie den Wahlschalter auf PROG.



2 Stellen Sie die Uhrzeit ein und bestätigen Sie mit OK.



3 Stellen Sie die Minuten ein und bestätigen Sie mit OK.

DE

4 Stellen Sie den Wochentag ein und bestätigen Sie mit OK.







5 Stellen Sie den Monat ein und bestätigen Sie mit OK.

• Stellen Sie das Jahr ein und bestätigen Sie mit OK.

Drehen Sie den
 Wahlschalter auf
 AUTO, um den Modus
 zu verlassen

Die Datumseinstellung kann nicht angeboten werden (siehe Konfiguration CF13).

6 - Temperatureinstellung (Solltemperaturen)

Wenn Sie eine der folgenden Betriebsarten wählen, orientiert sich der Thermostat dauerhaft an dieser Temperatureinstellung (keine Programmierung).

6.1 Sollwert für Komfort-Modus einstellen



76

6.4 Verhaltensanzeige

Bei Einstellung der Sollwerte ändert sich in Abhängigkeit von der gewählten Temperatur die Farbe des Displays oder es leuchtet eine Anzeige auf (je nach Modell des Thermostats).







Orange von 19,5°C bis 24°C (mittlerer Verbrauch)



Rot von 24,5°C bis max. Komfort (hoher Verbrauch)

Aktivieren Sie die Funktion Displaybeleuchtung, um diese Funktion - je nach Thermostatmodell - nutzen zu können (CF05). DE

7 - Programmierung

Drehen sie den Wahlschalter auf PROG.

Bei Inbetriebnahme entspricht die Programmierung für jeden Wochentag einem Komfortbetrieb von 6 bis 23 Uhr. Mit den Tasten 🗶 und Dkönnen Sie verschiedene Absenk- und Komfortbetriebszeiten festlegen.

Beispiel: Komfortbetrieb von 6 bis 8 Uhr und von 17 bis 23 Uhr



bis 06:00 Uhr

bis 08:00 Uhr

bis 17:00

Die Programmierung kann in Stunden- oder 30-Minuten-Schritten erfolgen (Konfigurationsmenü CF11).



Wiederholen Sie diesen Schritt für jeden Wochentag.

8 - AUTO-Modus

Im Automatikmodus folgt der Thermostat dem Tagesprogramm.

Das Symbol 💧 zeigt an, dass eine Wärmeanforderung übermittelt wird (Konfigurationsmenü CF16). Das AUTO-Programm kann zeitweilig unterbrochen werden durch:

Einstellung des "Party-Modus" (\mathbf{V}),



18:34

- Abwesenheitsmodus (🗂).
- Erkennung von geöffneten Fenstern (Symbol 🏦 blinkt). wenn diese Funktion aktiviert wurde (Konfiguration CF08). Die Heizung schaltet dann in den Frostschutzbetrieb.
- Erkennung einer Abwesenheit (Symbol 🗩 blinkt). wenn diese Funktion aktiviert wurde (Konfiguration CF09). Die Heizung schaltet dann in den "Absenkbetrieb":
 - Abwesenheit 1,5 Std. -> Aktuelle Solltemperatur -1,5°C
 - Abwesenheit 3,5 Std. -> Aktuelle Solltemperatur -3,5°C
 - Abwesenheit 48 Std. -> Frostschutz-Solltemperatur
- ٨ A
 - : Wärmeanforderung
 - : Partv-Modus
- Abwesenheitsmodus
 - : Gemessene Temperatur
 - : Außentemperatur
- : Fenster-Offen-Erkennung aktiv 80

- Anwesenheit wird erkannt
- : Externe Sonderfreigabe
- Batterie leer
- (c) : Funkübertragung

9 - "Party"-Modus

18:74

Der Party"-Modus ermöglicht eine vorübergehende Abweichung vom Automatikprogramm. Stattdessen gilt für den eingestellten Zeitraum, (30 Minuten bis 12 Stunden) die für den Party-Modus gewählte Solltemperatur.



5 AUTO

. 🕯 MWW



Stellen Sie den gewünschten Zeitraum ein. Bestätigen Sie mit OK.

Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Bestätigen Sie mit OK.

 Der Z
 Z
 ähler l
 äuft.
 Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder bei Betätigung der Taste C kehrt das Programm zurück in den AUTO-Modus.



ക oĸ

N70"





10 - Abwesenheitsbetrieb

In dieser Betriebsart kann bei mehrtägiger Abwesenheit der Frostschutzmodus aktiviert werden.

Beispiel: Abreise am Freitag, den 10. - geplante Rückkehr am Sonntag, den 19.: Programmieren Sie 9 Abwesenheit<u>stage.</u>



1 Drehen Sie den Wahlschalter auf **AUTO** und drücken Sie auf **D**.





Stellen Sie die Solltemperatur während der Abwesenheit ein. Bestätigen Sie mit OK. 82



Geben Sie die Anzahl der Abwesenheitstage ein. Bestätigen Sie mit OK.



 Der Zähler läuft. Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder bei Betätigung der Taste C kehrt das Programm zurück in den AUTO-Modus.

11 - Externe Programmunterbrechung

Durch eine externe Programmunterbrechung kann der Automatikbetrieb des Thermostats von einem anderen Funksender, der diese Funktion bietet, aus ausgesetzt werden.

Bei externer Programmunterbrechung erscheint das Symbol 🖄 und es wird der neue Sonder-Sollwert angezeigt.

Der Thermostat folgt den vom externen Sender angeforderten Parametern.

Sollte das Symbol 🐑 bei externer Programmunterbrechung nicht am Thermostat-Display erscheinen, drücken Sie die Taste i oder drehen Sie am Wahlschalter, um die Anzeige zu aktualisieren.

12 - Aufheizen

Sie haben Ihre Zeiträume für Komfort- und Energiesparbetrieb programmiert.

Mit der Aufheizfunktion (Konfigurationsmenüs CF28 und CF29) erhalten Sie die gewünschte Komforttemperatur direkt zur programmierten Uhrzeit.



Beispiel: Sie haben den Komfortbetrieb auf

 $18:00\ \text{Uhr}$ programmiert, die Aufheizfunktion wird jedoch vorher aktiviert (z. B.: 16:30 Uhr).

Im Automatik
modus wird die Aktivierung der Aufheizfunktion durch das blinkende Symbol
 \bigstar angezeigt.



DF

13 - Info-Taste

Die Info-Taste (\mathbf{i}) dient zur Anzeige folgender Informationen:

- aktuell gemessene Temperatur oder aktuelle Solltemperatur (je nach Konfiguration),
- Außentemperatur (wenn der Empfänger mit einem Außentemperaturfühler verbunden ist),
- Gesamtverbrauch der zugeordneten Heizelemente (Konfiguration CF18).

Drücken Sie mehrmals auf die Taste i, um die verschiedenen Informationen anzuzeigen.







14 - Zugang zu den Einstellungen sperren

Halten Sie im Modus AUTO, €,) oder 🕸

die Taste İ 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint das Symbol

Im Sperrmodus können nur die Tasten Ein/Aus (()) und Information (i) betätigt werden.

Drücken Sie zum Entsperren erneut 5 Sekunden auf die Taste I. Das Symbol 🖬 wird ausgeblendet.

15 - Ausschalt-Modus

Drücken Sie die Taste (). Der Thermostat gibt 3 Pieptöne ab.

In dieser Betriebsart ist die Heizung ausgeschaltet.

Drücken Sie nochmals die Taste (), um den Ausschalt-Modus zu verlassen. Der Thermostat piept einmal.

In dieser Betriebsart ist die Heizung ausgeschaltet. Nur die Taste i ist zugänglich.



DE

16 - Wiederherstellen der Werkseinstellungen

16.1 Werkseinstellungen automatisch wiederherstellen

Wenn Sie sich im Ausschalt-Modus (\bigcirc) befinden:

 Drücken Sie gleichzeitig die linke Taste und die Taste i und halten Sie beide 10 Sekunden lang gedrückt bis die Anzeige "Init" erscheint.

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste OK. Die Anzeige "Init" blinkt.

Liste der initialisierten Einstellungen:

- Solltemperaturen (Komfort 19°C, Absenkung 15,5°C, Frostschutz 7°C),
- Funktion Fenster-Offen-Erkennung (CF08=1),
- Funktion Anwesenheitserkennung (CF09=0).





16.2 Alle Einstellungen initialisieren

In dieser Betriebsart werden alle Konfigurationsparameter, Solltemperaturen und die Programmierung zurückgesetzt. Nur das Datum und die Uhrzeit werden beibehalten.

Wenn Sie sich im Ausschalt-Modus (\bigcirc) befinden:

 Drücken Sie gleichzeitig die linke Taste und die Taste i und halten Sie beide 20 Sekunden lang gedrückt. Nach 10 Sekunden wird "Init" angezeigt. Halten Sie die Tasten gedrückt bis "ALL" erscheint.

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste OK. Die Anzeigen "Init" und "ALL" blinken. Die Werte und Einstellungen wurden initialisiert.





17 - Löschen der Funk-Zuordnungen

 Der Thermostat muss ausgeschaltet sein. Halten Sie die 2. Taste von links 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird die Version des Thermostats angezeigt.





Halten Sie die 2. Taste von links nochmals 5 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Display erscheint das Menü rF01.

3 Drücken Sie auf + , um rF03 anzuzeigen und dann auf OK.

Die Anzahl der zugeordneten Empfänger wird in der Mitte des Displays angezeigt.

- Drücken Sie 5 Sekunden lang auf OK. Nach Löschen aller zugeordneten Funk-Produkte erscheint die Anzeige "00".
- Drücken Sie auf **C** und dann auf >>, um den Modus zu verlassen.

Kehrt die Anzeige nicht zum Wert 00 zurück bedeutet dies, dass einige Empfänger nicht antworten.

Um die Zuordnung einzelner Empfänger, die nicht antworten, zu löschen, wiederholen Sie bitte die oben beschriebenen Schritte.

Drücken Sie bei Schritt 3 einmal mehr auf +, um rF04 anzuzeigen und dann auf OK, um zum Schritt 4 überzugehen.





18 - Batteriewechsel



Ab dem Zeitpunkt, zu dem das Symbol am Display angezeigt wird, haben Sie ca. 3 Monate Zeit, um die Batterien zu ersetzen (siehe Technische Daten).

19 - Hilfe

- Auf dem Display erscheint das Symbol
 Die Batterien sind leer. Wechseln Sie die Batterien.
- Ein Empfänger erhält keine Daten vom Thermostat. Möglicherweise ist die Funk-Reichweite unzureichend.
 - 1) Stecken Sie alle Empfänger mit Ausnahme des betreffenden Empfängers aus.
 - 2) Der Thermostat muss ausgeschaltet sein.
 - 3) Halten Sie die 2. Taste von links 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird die Version des Thermostats angezeigt.
 - 4) Drücken Sie erneut 5 Sekunden lang die 2. Taste von links. Auf dem Display erscheint das Menü rF01.

5) Drücken Sie auf +, um rF02 anzuzeigen. Auf dem Display wird eine Ziffer zwischen 0 und 4 angezeigt (4 entspricht der maximalen Reichweite). Bei einer zu niedrigen Ziffer muss die Installation angepasst werden.

89

- Spannungsversorgung je nach Modell:
 - 2 x 1,5V-Alkaline-Batterien des Typs LR03 oder AAA (im Lieferumfang enthalten) mit einer normalen Betriebsdauer von 2 Jahren (bei normaler Nutzung, CF05= 0),
 - 2 x 1,5V-Lithium-Batterien 1 Ah des Typs LR03/ AAA (im Lieferumfang enthalten) mit einer normalen Betriebsdauer von 10 Jahren (bei normaler Nutzung, CF05= 0),
- Schutzklasse III
- X3D-Sendefrequenz: 868,7 MHz bis 869,2 MHz
- Maximale Sendeleistung < 10 mW
- Empfänger Klasse II
- Funk-Fernbedienung
- Funk-Reichweite 100 300 m im Freifeld, je nach Gerätekombination (Reichweite kann durch Installationsbedingungen und mögliche elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden)
- Abmessungen: 81 x 135 x 22 mm
- Schutzart: IP 30
- Wandmontage oder auf Sockel
- Installation in normal verschmutzter Umgebung
- Lagertemperatur: -10 bis +70 °C
- Betriebstemperatur: 0°C bis +40°C

DE

Sommario

1 - Installazione	94
2 - Descrizione	96
3 - Associazione radio	97
4 - Configurazione	98
5 - Impostazione dell'orologio	105
6 - Impostazione delle temperature (valori di riferimen	ıto) 107
7 - Programmazione	109
8 - Modalità AUTO	110
9 - Modalità "Party"	111
10 - Modalità Assenza	112
11 - Deroga esterna	113
12 - Anticipo	113
13 - Tasto Informazioni	114
14 - Blocco dell'accesso alle impostazioni	115
15 - Modalità Arresto	115
16 - Ripristino delle impostazioni iniziali	117
17 - Cancellare le associazioni radio	118
18 - Sostituzione delle pile	119
19 - Assistenza	119
20 - Caratteristiche tecniche	120

1 - Installazione





Collocare il termostato:

- nella stanza principale (ad es. soggiorno/sala da pranzo) o al centro dell'abitazione,
- fissato a muro, appoggiato su di una mensola o un mobile accessibile a un'altezza di 1,50 m,
- al riparo dalle fonti di calore (camino, raggi del sole) e dalle correnti d'aria (finestra, porta).
- IMPORTANTE: non installare il termostato su di un muro a contatto con l'esterno o con una stanza non riscaldata (per esempio il garage).

2 - Descrizione



Modalità standby

Dopo un certo lasso di tempo di inattività, il dispositivo entra in modalità standby. Per riattivare il dispositivo, premere un tasto oppure ruotare la rotella







 Mettere il o i ricevitori in modalità Associazione (vedi istruzioni del ricevitore),

2 II termostato deve essere in modalità Arresto.

Premere per 5 secondi il 2º tasto da sinistra.

Sullo schermo si visualizza la versione del termostato.

Premere di nuovo per 5 secondi il 2º tasto da sinistra. Sullo schermo si visualizza il menù rF01.

4 Premere OK.

Il termostato cerca i ricevitori da associare.

Il numero di ricevitori trovati e associati viene visualizzato al centro dello schermo.





Numero di ricevitori 97

4 - Configurazione



Il termostato deve essere in modalità Arresto.

1 Premere per 5 secondi il 2º tasto da sinistra.

Sullo schermo si visualizza la versione del termostato.

2 Premere OK.

Sullo schermo si visualizza il menù CF01.

B Effettuare la scelta o l'impostazione servendosi dei tasti + e -. Premere OK per confermare e passare all'impostazione seguente.

Per uscire dalla modalità, ruotare la rotella

Nota: le parti in grigio nelle tabelle corrispondono ai valori predefiniti

CF01 - Correzione della temperatura misurata

Regolabile da -5 °C a +5 °C.

Esempio: se la temperatura visualizzata dall'apparecchio è di 19 °C e la temperatura constatata (termometro) è di 20 °C, occorre impostare +1 °C.



CF02 - Temperatura visualizzata in modalità AUTO

0	Temperatura di riferimento
1	Temperatura misurata 🚺

CF04 - Tipo di impostazione

0	Regolazione di tipo PI (Proporzionale Integrale)
1	Regolazione di tipo Tutto o niente

CF05 - Modalità risparmio energia

0	Display spento dopo 10 secondi senza pressione
1	Display spento tra mezzanotte e le 5:00
2	Display sempre acceso

CF06 - Visualizzazione tasto ON/OFF in modalità standby

0	Simbolo 🕛 non visualizzato in modalità standby
1	Simbolo 也 visualizzato in modalità standby

CF07 - Retroilluminazione

0	Disattivata
1	Attivata (spegnimento dopo temporizzazione)

CF08 - Funzione rilevamento apertura 🖽

0	Disattivata
1	Attivata

Se un sensore di apertura (ad esempio della finestra) è associato al ricevitore, se una finestra è aperta il riscaldamento passerà in modalità Antigelo.

CF09 - Funzione rilevamento di presenza 🖚

0	Disattivata
1	Attivata

Se al ricevitore è associato un sensore di movimento, in caso di assenza prolungata scatterà un abbassamento automatico della temperatura:

- 1 ora e 30 -> Valore di riferimento in corso -1,5 °C
- 3 ore e 30 -> Valore di riferimento in corso -3,5°C
- 48 ore -> Valore di riferimento Antigelo

CF10 - Valore del riferimento Comfort max.

Regolabile da 22°C a 30°C. Valore predefinito: 28 °C

CF11 - Formato di programmazione

0	Programmazione con incrementi di 1 ora
1	Programmazione con incrementi di 1/2 ora

CF12 - Formato di visualizzazione dell'ora

0	12 ore (mattina/pomeriggio)
1	24 ore

IT

CF13 - Passaggio automatico ora estate/inverno

0	Disattivato
1	Attivato

Se CF13 = 0, non sarà proposta l'impostazione della data.

CF15 - Visualizzazione del simbolo 🖽

Se CF08 = 1:

0	Simbolo sempre fisso anche in caso di rilevamento
1	Simbolo lampeggiante in caso di rilevamento

CF16 - Visualizzazione del simbolo 👌 (richiesta di riscaldamento)

0	Simbolo non visualizzato
1	Simbolo visualizzato

CF17 - Visualizzazione del simbolo 🗩

0	Simbolo fisso in caso di rilevamento
1	Simbolo lampeggiante in caso di rilevamento

CF18 - Visualizzazione del consumo

0	Disattivata
1	Attivata

Se la visualizzazione del consumo è attivata, indicare la potenza degli elementi di riscaldamento





1 Selezionare l'elemento di riscaldamento

2 Confermare premendo OK.

3 Indicare la potenza in Watt.

4 Confermare premendo OK.

CF28 - Funzione anticipo

L'anticipo consente di avere la temperatura Comfort desiderata, all'ora programmata.

0	Disattivata
1	Attivata

Premere + o - per attivare o disattivare.

Premere OK per confermare. Passaggio al menù CF29.

CF29 - Impostazione del gradiente di anticipo

L'impostazione del gradiente dipende dal sistema di riscaldamento. Avviene tra 1°C/h a 6°C/h (con incrementi di 0,1°C/h). Valore predefinito: 3°C/h.

Se si raggiunge troppo presto la temperatura, abbassare il valore. Se si raggiunge troppo tardi la temperatura, alzare il valore. Per impostare, premere + o -.

Premere OK per confermare. Passaggio al menù CF30.

CF30 - Visualizzazione della temperatura ambiente in modalità Arresto

0	Disattivata
1	Attivata

Premere + o - per attivare o disattivare.

Premere OK per confermare e uscire dalla modalità.

CF31 - Intervallo di regolazione della temperatura Risparmio

0	Regolazione da 5°C alla temperatura Comfort
1	Regolazione da 5°C a 19°C.

Premere + o - per attivare o disattivare.

Premere OK per confermare e uscire dalla modalità.

5 - Impostazione dell'orologio

1 Ruotare la rotella su PROG.



L'impostazione della data può non essere proposta (vedi configurazione CF13).

6 - Impostazione delle temperature (valori di riferimento)

Se si resta in una di queste modalità, il termostato funzionerà in base a questa impostazione in modo permanente (nessuna programmazione).



6.4 Indicatore comportamentale

Durante l'impostazione delle temperature di riferimento, in base al modello del termostato il colore dello schermo cambia, oppure un indicatore viene visualizzato in base alla temperatura selezionata.







Arancione da 19,5 °C a 24 °C (Consumo medio)



Rosso da 24,5 °C a Comfort max. (Consumo elevato)

Per usufruire di questa funzione, in base al modello del termostato, attivare la funzione di retro-illuminazione (CF05).

7 - Programmazione

Ruotare la rotella su PROG.

All'attivazione, la programmazione per ogni giorno è un periodo di comfort che va dalle 6:00 alle 23:00.

È possibile creare i propri periodi di Risparmio e di Comfort servendosi dei tasti 🔆 e 🕽.

Esempio: comfort dalle 6:00 alle 8:00 e dalle 17:00 alle 23:00.



La programmazione può essere effettuata con incrementi di 1 ora o di 1/2 ora (menu configurazione CF11).


8 - Modalità AUTO

In modalità AUTO, il termostato segue il programma del giorno.

Il simbolo indica una richiesta di riscaldamento (configurazione CF16). Il programma automatico può essere temporaneamente sospeso:

- una deroga "Modalità Party" ($oldsymbol{Y}$),



- un rilevamento di apertura di finestra (simbolo), se la funzione è attivata (configurazione CF08). Il riscaldamento passa allora in modalità Antigelo.
- un rilevamento di assenza (simbolo spento), se la funzione è attivata (configurazione CF09).
 Il riscaldamento passa allora in modalità "abbassamento":
 - Assenza 1 ora e 30 -> Valore di riferimento in corso -1,5 °C
 - Assenza 3 ore e 30 -> Valore di riferimento in corso -3,5 °C
 - Assenza 48 ore -> Valore di riferimento Antigelo

kichiesta di riscaldamento
Kodalità Party
Modalità Assenza
Temperatura misurata

- : Temperatura esterna
- : Rilevamento di apertura attivo

110

: Rilevamento di presenza in corso



- 🗂 : Pila esaurita
- (o) : Trasmissione radio



La modalità "Party" permette di sospendere momentaneamente il programma automatico, applicando una temperatura di riferimento desiderata per una durata programmata (da 30 minuti a 12 ore).



1 In modalità AUTO premere il tasto \mathbf{Y} .



3 Impostare la durata desiderata. Confermare premendo OK.



Impostare la temperatura desiderata. Confermare premendo OK.



Comincia il conto alla rovescia. Per tornare alla modalità AUTO e alle relative impostazioni attendere la fine del conto alla rovescia oppure premere C.

10 - Modalità Assenza

Questa modalità permette di mettere la casa in modalità Antigelo nel caso ci si debba per alcuni giorni.

Esempio: partenza venerdì 10 - ritorno previsto domenica 19: programmare 9 giorni di assenza.



 Ruotare la rotella su AUTO e premere ⁽¹⁾.



4 🔿

Impostare la temperatura della modalità Assenza. Confermare premendo OK.



Impostare il numero di giorni di assenza. Confermare premendo OK



Comincia il conto alla rovescia. Per tornare alla modalità AUTO e alle relative impostazioni attendere la fine del conto alla rovescia oppure premere C.

11 - Deroga esterna

La deroga esterna permette di sospendere il funzionamento automatico del termostato tramite un altro radiotrasmettitore che autorizza questa funzione.

In caso di deroga esterna, si visualizzano il simbolo 🖄 e il nuovo valore derogato.

Il termostato segue i parametri richiesti dall'emettitore esterno.

Durante la deroga esterna, se il simbolo 🖄 non appare sullo schermo del termostato, premere il tasto i oppure ruotare la rotella per aggiornare la visualizzazione.

12 - Anticipo

l periodi di Comfort e Risparmio sono stati programmati.

L'anticipo (menu di configurazione CF28 e CF29) consente di avere la temperatura Comfort desiderata, proprio all'ora programmata.



12.0%

Esempio: è stata programmata la temperatura

Comfort per le ore 18, ma la funzione di anticipo avvia prima l'aumento di temperatura (per esempio alle ore 16,30).

In modalità AUTO, l'anticipo in corso viene segnalato con il simbolo 🔆 che lampeggia.

ٹ) ک

13 - Tasto Informazioni

Il tasto Informazioni (İ) permette di visualizzare le seguenti informazioni:

- temperatura misurata o temperatura di riferimento in corso (in base alla configurazione),
- temperatura esterna (se il ricevitore è associato a una sonda esterna),
- il consumo totale degli elementi di riscaldamento associati (configurazione CF18).

Per visualizzare queste informazioni premere ripetutamente il tasto i.

Per azzerare il contatore dei consumi, tenere premuto per 3 secondi il tasto **C**.







14 - Blocco dell'accesso alle impostazioni

Andare in modalità AUTO, 💌 , 🕽 , 🗱 .

Premere per 5 secondi il tasto i. Si visualizza il simbolo 1.

In modalità di blocco, è possibile accedere solo ai tasti On/Off (し) e Informazioni (i).

Per sbloccare, premere di nuovo per 5 secondi il tasto i. Il simbolo **1** scompare.

15 - Modalità Arresto

Premere il tasto (). Il termostato emette una serie di 3 bip. In questa modalità, il riscaldamento è in arresto. Per uscire dalla modalità Arresto, premere di nuovo il tasto (). Il termostato emette un bip.

In questa modalità, il riscaldamento è in arresto. Si può accedere solo al tasto i.





IT

16 - Ripristino delle impostazioni iniziali

16.1 Ripristino automatico dei parametri iniziali

Andare in modalità Arresto (也).

1 Tenere premuti contemporaneamente per 10 secondi il tasto a sinistra e il tasto i finché non si visualizza la dicitura "Init".

2 Premere per 3 secondi il tasto OK. La dicitura "Init" lampeggia.

Elenco dei parametri inizializzati:

- Temperature di riferimento (Comfort 19 °C, Risparmio 15,5 °C, Antigelo 7 °C),
- Funzione rilevamento di apertura (CF08=1),
- Funzione rilevamento di presenza (CF09=0).





16.2 Inizializzazione di tutti i parametri

Questa modalità reinizializza tutti i parametri di configurazione, i valori di riferimento e la programmazione. Si mantengono solo la data e l'ora.

Andare in modalità Arresto (🕛) .

 Tenere premuti contemporaneamente per 20 secondi il tasto a sinistra e il tasto i. Dopo 10 secondi, sullo schermo si visualizza la dicitura "Init", tenere premuto finché non si visualizza "ALL".

Premere per 3 secondi il tasto OK. Le diciture "Init" e "ALL" lampeggiano. I valori e le impostazioni vengono inizializzati.





17 - Cancellare le associazioni radio

 Il termostato deve essere in modalità Arresto. Tenere premuto per 5 secondi il 2º tasto da sinistra. (h) Sullo schermo si visualizza la versione del termostato. Ø €⁻>5s B Tenere premuto di nuovo per 5 secondi il 2° tasto da sinistra. Sullo schermo si visualizza il menù rF01. B Premere il tasto + per visualizzare rF03. poi premere OK. Il numero di ricevitori associati viene visualizzato al centro dello schermo. 4 Tenere premuto per 5 secondi OK. Il termostato cancella le sue associazioni radio

fino a visualizzare "00".

Per uscire da questa modalità, premere C e poi >>.

Se non si visualizza di nuovo 00, significa che alcuni ricevitori non rispondono. È possibile cancellare l'associazione di un ricevitore che non risponde ripetendo la suddetta procedura. Una volta arrivati al punto 3, premere ancora una volta il tasto + per visualizzare rF04 e

premere OK per passare al punto 4.



Ø ↔>5s

<u>, нр</u>

FAP



18 - Sostituzione delle pile



Dal momento in cui sullo schermo si visualizza il relativo simbolo, si hanno a disposizione circa 3 mesi per sostituire le pile (vedi caratteristiche tecniche).

19 - Assistenza

- Sullo schermo si visualizza il simbolo 🗁 . Le pile sono esaurite. Sostituire le pile
- Un ricevitore non riceve le informazioni dal termostato. La portata radio può essere insufficiente.
 - 1) Scollegare tutti i ricevitori, eccetto quello che presenta il problema.
 - 2) Il termostato deve essere in modalità Arresto.
 - 3) Premere per 5 secondi il 2º tasto da sinistra. Sullo schermo si visualizza la versione del termostato.
 - 4) Premere di nuovo per 5 secondi il 2º tasto da sinistra. Sullo schermo si visualizza il menu rF01.
 - 5) Premere il tasto + per visualizzare rF02.

Sullo schermo si visualizza un numero da 0 a 4 (4 corrisponde alla portata massima).

Se il numero è troppo basso, modificare l'installazione.

20 - Caratteristiche tecniche

- Alimentazione in base al modello:
 - 2 pile alcaline 1,5V del tipo LR03/AAA (a corredo), autonomia 5 anni con un uso normale (CF05=0),
 - 2 pile al litio 1,5V, 1,5 Ah, del tipo LR03/AAA (a corredo), autonomia 10 anni con un uso normale (CF05=0),
- Isolamento classe III
- Frequenza di emissione X3D: 868,7 MHz 869,2 MHz
- Potenza radio massima < 10 mW
- Ricevitore categoria 2
- Dispositivo di telecomando radio
- Portata radio da 100 a 300 metri in campo libero, variabile in base ai dispositivi associati (portata che può essere alterata in base alle condizioni di installazione e all'ambiente elettromagnetico)
- Dimensioni: 81 x 135 x 22 mm
- Indice di protezione: IP 30
- Fissaggio a parete o su base
- Installazione in ambiente con un tasso di inquinamento normale
- Temperatura di conservazione: da -10 °C a +70 °C
- Temperatura di funzionamento: da 0°C a +40°C

IT

ES Las instrucciones están disponibles previa petición al servicio técnico.

- PL Instrukcja jest dostępna na żądanie w naszym dziale technicznym.
- **cz** Návod je k dispozici na vyžádání u technického oddělení.
- SI Na zahtevo lahko dobite navodila pri tehnični službi.

CE

BDR THERMEA GROUP

